



**ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION
DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148**



Saint Joseph Parish
820 14th St.,
Office: 2312 Newburg Rd.,
Fortuna, CA 95540
Fax: 707 725-1149



Saint Patrick Mission
690 Pershing St.,
Loleta, CA 95551
Fax: 707 725-1149



Email:
stjosephchurch@suddenlink.net

Website:
www.saintjoeparish.org

MAY 1, 2022 THIRD SUNDAY OF EASTER

“Worthy is the Lamb that was slain to receive power and riches, wisdom and strength, honor and glory and blessing.” — Revelation 5:12
“Digno es el Cordero, que fue inmolado, de recibir el poder y la riqueza, la sabiduría y la fuerza, el honor, la gloria y la alabanza”. — Apocalipsis 5:12

Saturday: 5:00pm
Sunday: (Loleta) 8:00am
10:00am
Monday—Friday: 12:00pm
Wednesday: Traditional Mass 5:00pm
Thursday: Holy Hour 6:30pm
Confessions 6:30pm
Saturday: Confessions 4:30pm

FIRST FRIDAY: 12:30pm



Domingo: 12:00pm
Lunes: Rosario 7:00pm
Miércoles: Misa Traditional 5:00pm
Grupo de Oración 7:00pm
Jueves: Hora Santa 6:30pm
Confesiones 6:30pm
Misa 7:15pm
Sábado: Confesiones 4:30pm

VIERNES PRIMERO 8:30 pm

GOD’S OVERFLOWING KINDNESS

The superabundance of God’s kindness ties all of today’s readings together. Especially when life overwhelms us, the Lord provides all we need, and then some. In the Acts of the Apostles, Peter takes the lead when facing the Sanhedrin. We might expect the man who denied Jesus to crumble under the imposing glare of the high priest. Instead, the Holy Spirit helps him testify to his faith in Jesus Christ. What Peter had lacked before, courage and conviction, God provides in abundance. Similarly, today’s Gospel shows Jesus providing a surplus of fish for the disciples. They have no luck fishing until the Lord intercedes. Jesus supplies an almost ridiculous number of fish, and he cooks it for them, too. As our reading from Revelation affirms, the overflowing riches of God require constant praise. Countless creatures—“everything in the universe”—cry out to honor the Lord, forever and ever.
Copyright © J. S. Paluch Co.

LA BONDAD DESBORDANTE DE DIOS

La superabundancia de la bondad de Dios une todas las lecturas de hoy. Especialmente cuando la vida nos abruma, el Señor nos proporciona todo lo que necesitamos, y más. En los Hechos de los Apóstoles, Pedro toma la iniciativa cuando se enfrenta al Sanedrín. Nosotros podríamos esperar que el hombre que negó a Jesús se desmoronará bajo la imponente mirada del sumo sacerdote. En cambio, el Espíritu Santo le ayuda a dar testimonio de su fe en Jesucristo. Lo que a Pedro le había faltado antes, valor y convicción, Dios se lo proporciona en abundancia. Del mismo modo, el Evangelio de hoy muestra a Jesús proporcionando un excedente de peces a los discípulos. Ellos no tienen suerte pescando sino hasta que el Señor intercede. Jesús les proporciona una cantidad casi exorbitante de peces, y además les cocina algunos. Como afirma nuestra lectura del libro del Apocalipsis, las desbordantes riquezas de Dios requieren una alabanza constante. Innumerables criaturas, “todo en el universo”, clama para honrar al Señor, por los siglos de los siglos.
Copyright © J. S. Paluch Co.

Masks are required inside the Church. For the most recent COVID-19 information, visit [cdc.gov](https://www.cdc.gov) or [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). Local information is available at [humboldt.gov.org](https://www.humboldt.gov.org) or by contacting covidinfo@co.humboldt.ca.us or calling 707-441-5000.
Las mascarillas son obligatorias dentro de la Iglesia. Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) o [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). La información local está disponible en [humboldt.gov.org](https://www.humboldt.gov.org) o poniéndose en contacto con covidinfo@co.humboldt.ca.us o llamando al 707-441-5000.

Mass Intentions

Intenciones de Misa

Saturday, April 30

Sunday, May 1

12 PM +Zeferino Matias Cruz

Monday, May 2

12 PM

Tuesday, May 3

12 PM

Wednesday, May 4

12 PM Doris Davy --99th Birthday

Thursday, May 5

12 PM +Manuel Madrigal

+Jose Alvarez Miranda

+Guadalupe Fernandez

Friday, May 6

12 PM



Pray for...

Oremos por...

JoAnne Boots, Kady Dunleavy, Joyce and Jesse Woodard, Bill and Frances Henry, Monika (a minor child), Sebren Green. Doug Edgmon, Virgil Ferrar, Adelia Maciel, Dan Lytle, Mike and Elaine Howard

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Sunday: Third Sunday of Easter

Monday: St. Athanasius

Tuesday: Ss. Philip and James

Thursday: National Day of Prayer; Cinco de Mayo

Friday: First Friday

Saturday: First Saturday

Domingo: Tercer Domingo de Pascua

Lunes: San Atanasio

Martes: Santos Felipe y Santiago, apóstoles

Jueves: Día Nacional de Oración; Cinco de Mayo

Viernes: Primer viernes

Sábado: Primer sábado

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29
Tuesday: 1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14
Wednesday: Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Thursday: Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
Friday: Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59
Saturday: Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69
Sunday: Acts 13:14, 43-52; Ps 100:1-3, 5; Rv 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30
Lunes: Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29
Martes: 1 Cor 15:1-8; Sal 19 (18):2-5; Jn 14:6-14
Miércoles: Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Jueves: Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
Viernes: Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59
Sábado: Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69
Domingo: Hch 13:14, 43-52; Sal 100 (99):1-3, 5; Ap 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30

LAKE COUNTY ANNUAL OUTDOOR PASSION PLAY

SATURDAY AND SUNDAY, May 14th and 15th 2022

4 PM to 6 PM in Beautiful Lake County?

Visit us at: www.lakecountypassionplay.org

Call: 707-263-0349 or like our Facebook Page

www.facebook.com/PassionPlayLakeCo

Admission is Free!

New cast members are always welcome!

If you want to feel the Power of our Lord! Come and experience the Passion Play!

SCHOLARSHIP

The Knights of Columbus, Council 3103 is again offering its scholarships to graduating Ferndale and Fortuna high school seniors continuing their educations.

Applications are available at the parish offices of Church of the Assumption, Ferndale and St. Joseph Church, Fortuna. The deadline for the applications is May 15.

BETTER THAN MIRACLES

Suffering out of love of God is better than working miracles.

—St. John of the Cross

MEJOR QUE MILAGROS

Sufrir por amor a Dios es mejor que obrar milagros.

—San Juan de la Cruz

Una Voce would like to invite all interested parishioners to their next meeting. The meeting is scheduled on May 2 at 7 PM and will be held in the old convent building. The mission of Una Voce is, and has been since its founding in 1964, the promotion and support of the traditional Latin Mass within the Church.

LATIN MASS

The Traditional Latin Mass is held each Wednesday at 5 PM at the church. All are invited to attend.

OREMOS TODOS LOS DIAS, LA ORACION PARA ESTOS TIEMPOS

LET US PRAY THE DAILY PRAYER FOR OUR TIME

Dios Padre Todopoderoso: En el Nombre de Tu Hijo Jesús, por Su Sagrada Pasión, por Su Presencia Real y Misericordiosa en la Santa Eucaristía, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de María, envía tu Santo Espíritu para que, por Su Santa y Poderosa Unión, nos otorgue la Salud del Alma y del Cuerpo, protegiéndonos de toda amenaza actual o futura. Permítenos caminar bajo el Manto de María, nuestra Madre Amorosa, tu Hija Dilecta y Llena de Gracia, junto a San José, a todos los Santos cuyos méritos has reconocido, y protegidos por San Miguel Arcángel y sus milicias celestiales. ¿Quién como Dios? ¡Nadie como Dios! Amén.

Father, Almighty God: In the name of Your Son, Jesus, by His Sacred Passion, by His Real and Merciful Presence in the Holy Eucharist and by the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, send us Your Holy Spirit. Through His Holy and Powerful Union, may He consent to give us health of body and soul. May He protect us from all present and future menaces. Permit us to walk beneath the veil of Your beloved daughter, Mary full of Grace, together with St. Joseph and all the Saints whose merit You have recognized. May we also be Protected by St. Michael, the Archangel and His Celestial Army. Who is like God? Amen.

PRAYER OF THE WEEK
Third Sunday of Easter
 May your people exult for ever, O God, in renewed youthfulness of spirit, so that, rejoicing now in the restored glory of our adoption, we may look forward in confident hope to the rejoicing of the day of resurrection. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

REFLECTIONS ON READINGS

REFLEXIONES SOBRE LAS LECTURAS

May 1, 2022

1º de mayo de 2022

Third Sunday of Easter

Tercer Domingo de Pascua

In the first chapters of Acts, the apostles venture out energetically, soon after Pentecost, to proclaim the risen Jesus. Today's reading shows the Sanhedrin, the formal religious body that had condemned Jesus shortly before, now threatening the apostles. The Sanhedrin likely feared that Jesus' followers would, in vengeance for the Crucifixion, stir up a riot or even a violent revolt. The apostles, consistent with Jesus' own dealings with the authorities, proclaim Jesus' message of God's forgiveness of everyone, and refuse to incite violence.



En los primeros capítulos de los Hechos, los apóstoles se aventuran con energía, poco después de Pentecostés, a anunciar a Jesús resucitado. La lectura de hoy muestra al Sanedrín, el cuerpo religioso formal que había condenado a Jesús poco antes, amenazando ahora a los apóstoles. Es probable que el Sanedrín temiera que los seguidores de Jesús, en venganza por la crucifixión, provocaran un motín o incluso una revuelta violenta. Los apóstoles, en consonancia con el trato de Jesús con las autoridades, proclaman el mensaje de Jesús de que Dios perdona a todos, y se niegan a incitar a la violencia.

It is a great challenge, as Peter said, to "obey God rather than man." Throughout history, when groups of God's people, inspired by God's dream for a just and free world, have spoken out non-violently against injustice and oppression, they have sought to obey God's summons. We the Church, while always mindful of the dangers of self-deception, are similarly called to discern and obey God in our own time and place.

Es un gran desafío, como dijo Pedro, "obedecer a Dios antes que a los hombres". A lo largo de la historia, cuando grupos del pueblo de Dios, inspirados por el sueño de Dios de un mundo justo y libre, se han manifestado de forma no violenta contra la injusticia y la opresión, han tratado de obedecer la llamada de Dios. Nosotros, la Iglesia, aunque siempre conscientes de los peligros del autoengaño, estamos igualmente llamados a discernir y obedecer a Dios en nuestro propio tiempo y lugar.

REPEATED QUESTIONS

PREGUNTAS REPETIDAS

In today's Gospel, John sets the scene for Jesus' encounter with Peter, sitting by a "charcoal fire." There is just one other mention of a charcoal fire in John's Gospel: when Peter warms himself while awaiting Jesus' trial, and Peter goes on to deny knowing Jesus, three times. The evangelist directly links Jesus' three questions of Peter, "do you love me?", to Peter's three denials. Through his repeated questioning, Jesus helps Peter to face his actions fully, and to accept forgiveness fully as well.

En el Evangelio de hoy, Juan prepara la escena del encuentro de Jesús con Pedro, sentado junto a un "fuego de carbón". Sólo hay otra mención de un fuego de carbón en el Evangelio de Juan: cuando Pedro está calentándose mientras espera el juicio de Jesús, y éste niega tres veces conocer a Jesús. El evangelista vincula directamente las tres preguntas de Jesús a Pedro, "¿me amas?", con las tres negaciones de Pedro. A través de sus repetidas preguntas, Jesús ayuda a Pedro a enfrentarse plenamente a sus acciones, y a aceptar también plenamente el perdón.

When God invites us into prayer, we may be invited to enter into deep conversation with God about our lives. God can pose the same questions to us, again and again over time, to face what we might prefer to avoid: Can you forgive someone who has hurt you? Can you be more generous? Can you let go of obstacles to becoming more loving? And even: Do you love me? Jesus' encounter with Peter suggests that we can face such questions with deep trust in God.

Cuando Dios nos invita a la oración, podemos ser invitados a entrar en una conversación profunda con Dios sobre nuestras vidas. Dios puede plantearnos las mismas preguntas, una y otra vez a lo largo del tiempo, para enfrentarnos a lo que quizá prefiramos evitar: ¿Puedes perdonar a alguien que te ha hecho daño? ¿Puedes ser más generoso? ¿Puedes dejar de lado los obstáculos para ser más cariñoso? E incluso: ¿Me amas? El encuentro de Jesús con Pedro sugiere que podemos enfrentarnos a esas preguntas con una profunda confianza en Dios.

Today's Readings: Acts 5:27-32, 40b-41; Ps 30:2, 4, 5-6, 11-12a, 13b; Rev 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]
 Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approbation.

Lecturas de hoy: Hch 5:27-32, 40b-41; Sal 30 (29):2, 4, 5-6, 11-12a, 13b; Ap 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]

ORACIÓN DE LA SEMANA
Tercer Domingo de Pascua

Dios nuestro, que tu pueblo se regocije siempre al verse renovado y rejuvenecido, para que, al alegrarse hoy por haber recobrado la dignidad de su adopción filial, aguarde seguro con gozosa esperanza el día de la resurrección. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.



Month of May
+ Let us pray for Celeste Flocchini
 Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

Mes de Mayo
+ Oremos por Celeste Flocchini
 El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz. Amén.

Financial information
Good Friday/Holy Land--\$436.00
Easter Sunday--\$3,730.00
April 24--pending
AMA 2022--as of March 31--\$9,951

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Business Products
425 N. Fortuna Blvd.
(707) 725-6542
horizonbusinessproducts.com
horizonbusinessproducts.biz

Goble's Fortuna Mortuary

560 12th Street

725-2294

Our Family Serving Your Families

License # FD-697

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

UNITED UNITED Van Lines
Humboldt Moving & Storage Co.
Local/Long Distance
Packing/Storage
FREE ESTIMATES
1433 Broadway • 443-7369

KNIGHTS OF COLUMBUS
"Experience of a Lifetime"
For Membership Information
725-9608

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



Protecting **Seniors** Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!



email: RushT@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! 800.809.3352

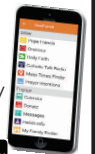
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com